

SONY

2-668-123-32(1)

Micro HI-FI Component System

Manual de instrucciones

ES

CMT-SPZ70/SPZ50

© 2006 Sony Corporation Printed in China
http://www.sony.net/



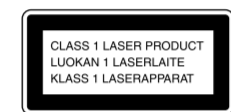
Impreso en papel 100% reciclado utilizando tinta hecha con aceite vegetal exento de compuesto orgánico volátil (COV).

Nombre del producto : Sistema de Micro-Componente de Alta Fidelidad
Modelo : CMT-SPZ70/SPZ50
POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO. RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

Conecte la unidad a una toma de corriente de ca fácilmente accesible. Si nota alguna anomalía en la unidad, desconecte la clavija principal de la toma de corriente de ca inmediatamente.

No instale la unidad en un lugar de espacio reducido, tal como en una estantería para libros o vitrina empotrada.

Excepto para clientes en los EE.UU. y Canadá



Esta unidad está clasificada como producto láser de clase 1. Esta etiqueta se encuentra en la parte exterior trasera.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendios o electrocución, no exponga el aparato a la lluvia ni a la humedad.

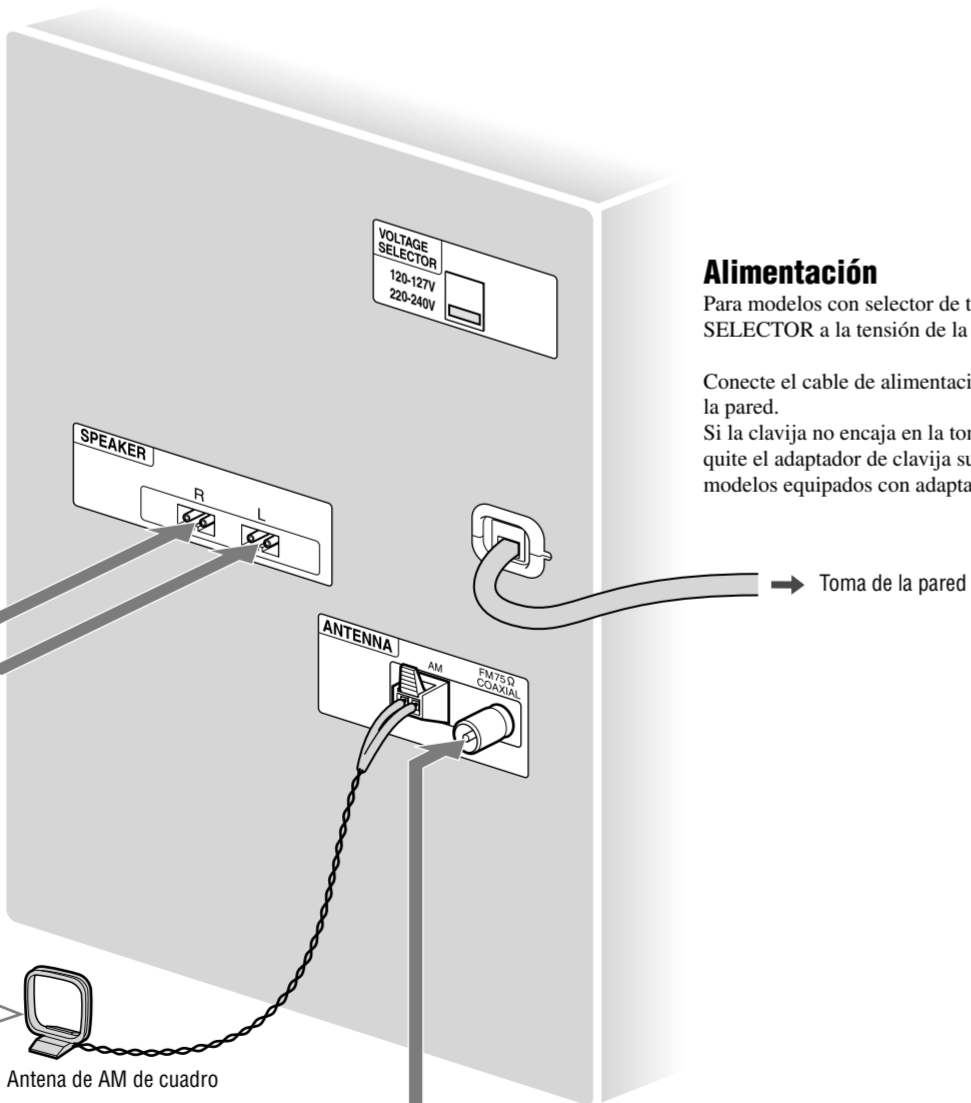
Para reducir el riesgo de incendio, no cubra los agujeros de ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc. Y no ponga velas encendidas encima del aparato.

Para reducir el riesgo de incendio o sacudida eléctrica, no ponga objetos que contengan líquido, tal como floreros, encima del aparato.

Conexión del sistema firmemente

Cuando transporte este sistema

- 1 Extraiga todos los discos para proteger el mecanismo de CD.
- 2 Pulse CD en el mando a distancia [4] para seleccionar la función CD.
- 3 Mantenga pulsado PLAY MODE/TUNING MODE [22], y pulse DISC 1 [23] hasta que aparezca "LOCK".
- 4 Desenchufe el cable de alimentación.



Altavoces

Altavoz derecho ←

Altavoz izquierdo ←

Antenas

Encuentre un lugar y una orientación que ofrezcan buena recepción, y después instale la antena. Mantenga las antenas alejadas de los cables de los altavoces para evitar captación de ruido.

Antena de FM de cable (Extiéndala horizontalmente.)

Lado marrón para otras regiones

Lado blanco para el modelo para Norteamérica



Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto. Accesorios a los que se aplica: Mando a distancia

Nota sobre discos DualDisc

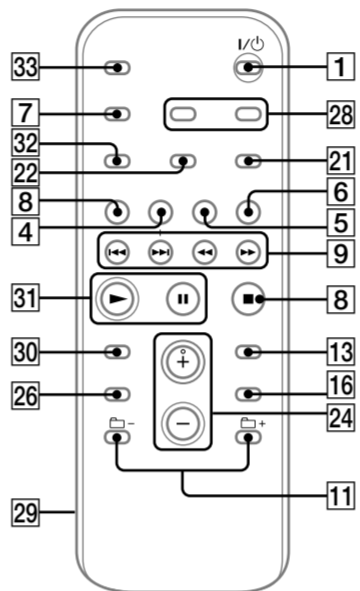
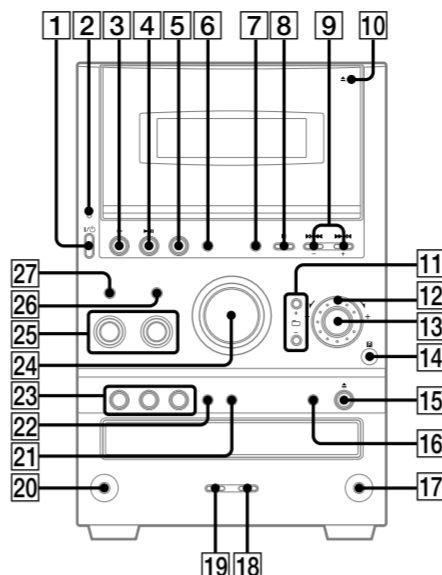
Un DualDisc es un disco de dos caras que combina material grabado en DVD en una cara con material de audio digital en la otra cara. Sin embargo, como el lado del material de audio no cumple con la norma Compact Disc (CD), no es seguro que la reproducción pueda hacerse en este producto.

Discos de música codificados mediante tecnologías de protección de los derechos de autor

Este producto se ha diseñado para reproducir discos que cumplen con el estándar Compact Disc (CD). Recientemente, algunas compañías discográficas comercializan discos de música codificados mediante tecnologías de protección de derechos de autor. Tenga en cuenta que, entre estos discos, algunos no cumplen con el estándar CD, por lo que no podrán reproducirse mediante este producto.

Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 y patentes bajo licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.

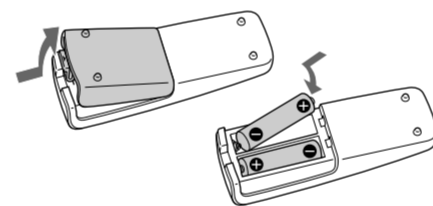
Operaciones básicas



Antes de utilizar el sistema

Para utilizar el mando a distancia

Deslice y quite la tapa del compartimiento de las pilas [29], e inserte las dos pilas R6 (tamaño AA) suministradas, lado primero, haciendo coincidir las polaridades mostradas abajo.



Notas sobre la utilización del mando a distancia

- Utilizándolo normalmente, las pilas deberán durar unos seis meses.
- No mezcle una pila usada con una nueva ni mezcle diferentes tipos de pilas.
- Si no va a utilizar el mando a distancia durante un periodo de tiempo largo, extraiga las pilas para evitar daños por fuga del líquido de las pilas y corrosión.

Para poner en hora el reloj

- 1 Encienda el sistema. Pulse I/⏻ (alimentación) [1].
- 2 Seleccione el modo de ajuste del reloj. Pulse CLOCK/TIMER SET [28] en el mando a distancia. Si aparece el modo actual en el visualizador, pulse [9] en el mando a distancia repetidamente para seleccionar "CLOCK SET", y después pulse ENTER [13] en el mando a distancia. Pulse [9] en el mando a distancia repetidamente para ajustar la hora, y después pulse ENTER [13] en el mando a distancia. Utilice el mismo procedimiento para ajustar los minutos. Los ajustes del reloj se perderán cuando desconecte el cable de alimentación o si se produce un corte del suministro eléctrico.

Selección de una fuente de música

Pulse los botones siguientes (o pulse FUNCTION [6] repetidamente).

Para seleccionar	Pulse
CD	CD [4] en el mando a distancia.
Sintonizador	TUNER/BAND [5].
Cinta	TAPE [3] en el mando a distancia.
Componente (conectado utilizando un cable de audio)	FUNCTION [6] repetidamente hasta que aparezca "AUDIO IN".

Ajuste del sonido

Para ajustar el volumen

Pulse VOLUME +/- en el mando a distancia (o gire el control VOLUME en la unidad) [24].

Para añadir un efecto sonoro

Para	Pulse
Generar un sonido más dinámico (Dynamic Sound Generator X-tra)	DSGX [27] en la unidad.
Generar un sonido más claro (CMT-SPZ70 solamente)	SOURCE DIRECT [26] en la unidad.

Ajustar el efecto sonoro EQ [26] repetidamente para seleccionar "BASS" o "TREBLE", y después pulse +/- [9] en el mando a distancia (o EQ LEVEL +/- [25] en la unidad (CMT-SPZ50 solamente)) repetidamente para ajustar el nivel. O, gire los controles BASS o TREBLE [25] en la unidad (CMT-SPZ70 solamente).

Notas sobre los efectos sonoros

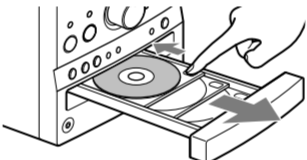
- Los ajustes de graves y agudos y DSGX no funcionan cuando está activada Source Direct.
- Source Direct no funciona cuando están conectados los auriculares.

Reproducción de un disco CD/MP3

- 1 Seleccione la función CD. Pulse CD [4] en el mando a distancia.
- 2 Ponga un disco. Pulse (abrir/cerrar CD) [15] en la unidad, y ponga un disco con la cara de la etiqueta hacia arriba en la bandeja de discos.



Para poner discos adicionales, deslice la bandeja de discos con el dedo como se muestra abajo.



Para cerrar la bandeja de discos, pulse (abrir/cerrar CD) en la unidad otra vez. No cierre la bandeja de discos a la fuerza con el dedo, porque podrá dañarla.

3 Inicie la reproducción.

Pulse (reproducción) [8] en el mando a distancia (o CD/▶|| (reproducción/pausa) [4] en la unidad).

Para	Pulse
Hacer una pausa en la reproducción	(pausa) [8] en el mando a distancia (o CD/▶ (reproducción/pausa) [4] en la unidad). Para reanudar la reproducción, pulse el botón otra vez.
Parar la reproducción	■ (parada) [8].

Selección una carpeta de un disco MP3 +/- (seleccionar carpeta) [1]. O gire el mando de desplazamiento [12] en la unidad y pulse PUSH ENTER [13] en la unidad (gire el mando de desplazamiento [12] de la unidad durante la reproducción hasta que aparezca "GROUP", y después pulse PUSH ENTER [13] de la unidad para seleccionar la carpeta deseada).

Selección una pista o un archivo [9] (retroceso/avance) [9]. O gire el mando de desplazamiento [12] en la unidad y pulse PUSH ENTER [13] en la unidad. Para cancelar, pulse CANCEL [8] en la unidad.

Encontrar un punto en una pista o un archivo Mantenga pulsado (rebobinado/avance rápido) [9] durante la reproducción, y suelte el botón en el punto deseado.

Selección la reproducción repetida REPEAT [2] repetidamente hasta que aparezca "REP" o "REPI".

Selección un disco Pulse DISC SKIP [16] en el mando a distancia (o DISC 1 - 3 [23] o DISC SKIP [16] (en el modo de parada) en la unidad).

Cambiar a la función CD desde otra fuente Pulse DISC 1 - 3 [23] en la unidad (Selección automática de fuente).

Cambiar otros discos durante la reproducción Pulse EX-CHANGE [16] en la unidad.

Para cambiar el modo de reproducción

Pulse PLAY MODE [22] repetidamente mientras el reproductor está parado. Puede seleccionar reproducción normal ("ALL DISCS" para todos los discos, "1 DISC" para un disco, o para todos los archivos MP3 en la carpeta del disco), reproducción aleatoria ("ALL DISCS SHUF", "1 DISC SHUF", o SHUF*), o reproducción de programa ("PM"). * Cuando reproduzca un disco CD-DA, la reproducción (SHUF) realizará la misma operación que la reproducción 1DISC (SHUF).

Nota sobre el mando de desplazamiento

Cuando se realiza la búsqueda de carpeta, búsqueda de pista o búsqueda de archivo, solamente se visualizan los primeros 6 caracteres.

Notas sobre la reproducción repetida

- Se reproducirán todas las pistas o archivos de un disco repetidamente hasta cinco veces.
- No es posible seleccionar "REP" y "ALL DISC SHUF" al mismo tiempo.
- "REP 1" indica que se repetirá una sola pista o archivo hasta que lo pare.

Notas sobre la reproducción de discos MP3

- No guarde otros tipos de archivos ni carpetas no necesarias en un disco que tenga archivos MP3.
- Las carpetas que no tengan archivos MP3 serán omitidas.
- Los archivos MP3 se reproducen en el orden que están grabados en el disco.
- El sistema solamente puede reproducir archivos MP3 que tienen una extensión de archivo de ".MP3".
- Si en el disco hay archivos que tienen la extensión de archivo ".MP3", pero que no son archivos MP3, es posible que la unidad produzca ruido o no funcione bien.
- El número máximo de:
 - carpetas es 255 (incluida la carpeta raíz).
 - archivos MP3 es 511.
 - archivos MP3 y carpetas que puede contener un sólo disco es 512.
 - niveles de carpeta (la estructura de árbol de archivos) es ocho.
- No puede garantizarse la compatibilidad con todos los software de codificación/grabación, dispositivos de grabación y medios de grabación MP3. Los discos MP3 incompatibles podrán producir ruido o audio interrumpido o no reproducirse en absoluto.

Notas sobre la reproducción de discos multiseñal

- Si el disco comienza con una sesión CD-DA (o MP3), será reconocido como disco CD-DA (o MP3), y no se reproducirán otras sesiones.
- Un disco con formato CD mezclado será reconocido como disco CD-DA (audio).

Escucha de la radio

- 1 Seleccione "FM" o "AM". Pulse TUNER/BAND [5] repetidamente.
- 2 Seleccione el modo de sintonización. Pulse TUNING MODE [22] repetidamente hasta que aparezca "AUTO".
- 3 Sintonice la emisora deseada. Pulse +/- en el mando a distancia (o TUNING +/- en la unidad) [9]. La búsqueda cesará automáticamente cuando sea sintonizada una emisora, y después aparecerán "TUNED" y "STEREO" (para programas estéreo). Cuando sintonice una emisora que provea servicios RDS, aparecerá el nombre de la emisora en el visualizador (Modelo para Europa solamente).



Para parar la búsqueda automática

Pulse ■ (parada) [8].

Para sintonizar una emisora de señal débil

Si no aparece "TUNED" y la exploración no se detiene, pulse TUNING MODE [22] repetidamente hasta que desaparezcan "AUTO" y "PRESET", y después pulse +/- en el mando a distancia (o TUNING +/- en la unidad) [9] repetidamente para sintonizar la emisora deseada.

Para reducir el ruido estático de una emisora de FM estéreo débil

Pulse FM MODE [2] repetidamente hasta que aparezca "MONO" para desactivar la recepción estéreo.

Reproducción de una cinta

- 1 Seleccione la función de cinta. Pulse TAPE [3] en el mando a distancia.
- 2 Inserte una cinta. Pulse PUSH OPEN/CLOSE [10] en la unidad, e inserte la cinta TYPE I (normal) en el portacasete con la cara que quiera reproducir orientada hacia delante. Asegúrese de que no haya holgura en la cinta para evitar dañar la cinta o la platina de casete. Pulse PUSH OPEN/CLOSE [10] en la unidad otra vez para cerrar el portacasete.
- 3 Inicie la reproducción. Pulse (reproducción) [8] en el mando a distancia (o TAPE/▶|| (reproducción/pausa) [3] en la unidad).

Para	Pulse
Hacer una pausa en la reproducción	(pausa) [8] en el mando a distancia (o TAPE/▶ (reproducción/pausa) [3] en la unidad). Para reanudar la reproducción, pulse el botón otra vez.
Parar la reproducción	■ (parada) [8].
Rebobinar o avanzar rápidamente	(rebobinado/avance rápido) [9].

Cambio de la visualización

Para cambiar	Pulse
La información en el visualizador*	DISPLAY [7] repetidamente cuando el sistema esté encendido.
El modo de visualización (Consulte abajo.)	DISPLAY [7] repetidamente cuando el sistema esté apagado.

* Por ejemplo, puede ver la información de un disco CD/MP3, tal como el número de pista o el tiempo o el nombre de carpeta durante la reproducción normal, o el tiempo de reproducción total mientras el reproductor está parado.

El sistema ofrece los modos de visualización siguientes.

El modo de visualización	Cuando el sistema está apagado. ¹⁾
Reloj	se visualiza el reloj.
Modo de ahorro de energía ²⁾	el visualizador se apaga para conservar energía. El temporizador y el reloj continúan funcionando.

¹⁾ Cuando el sistema está apagado se ilumina el indicador STANDBY.
²⁾ Cuando el sistema está en el modo de ahorro de energía, las siguientes funciones no están disponibles:
- ajuste del reloj
- cambio del intervalo de sintonización de AM
- cambio de la función de gestión de la alimentación del CD

Notas sobre la información en el visualizador

- No se visualizará lo siguiente:
 - tiempo de reproducción total para un disco CD-DA dependiendo del modo de reproducción.
 - tiempo de reproducción total para un disco MP3.
 - tiempo de reproducción restante para un archivo MP3.
- Lo siguiente no se visualizará correctamente:
 - tiempo de reproducción transcurrido de un archivo MP3 codificado utilizando una VBR (tasa de bits variable).
 - nombres de carpetas y archivos que no cumplan con ISO9660 Nivel 1, Nivel 2 o Joliet en el formato de expansión.
- Se visualizará lo siguiente:
 - información de etiqueta ID3 para archivos MP3 cuando se utilicen etiquetas ID3 versión 1 y versión 2. (El modelo para Rusia puede visualizar información en caracteres rusos, pero es posible que los caracteres no se muestren correctamente para discos creados con algunos software de codificación/escritura y algunos dispositivos de grabación.)
 - hasta 62 caracteres de información de etiqueta ID3 utilizando letras mayúsculas (A a Z), números (0 a 9), y símbolos (" % ' () * + , - / < > @ [\ _ ' | } ! ? ,)

Utilización de componentes de audio opcionales

Para conectar auriculares opcionales

Conecte los auriculares a la toma PHONES [20] de la unidad.

Para conectar un componente opcional

Conecte componentes de audio adicionales a la toma AUDIO IN [17] de la unidad utilizando un cable analógico de audio (no suministrado). Baje el volumen en el sistema, y después pulse FUNCTION [6] repetidamente para seleccionar la función AUDIO IN.

